

# ***Irish Gaelic Translations of Brad Yates' Videos***

## **Contents:**

**Clowns**

**Spiders**

**Anxiety in my Stomache**

Clowns: ó Eagla go breá

<http://youtu.be/1w9R7CYWVdI>

Translation by: Jacqueline Mart

Mar sin, tá a fhios agam a lán daoine go bhfuil eagla na clowns. Fiú go bhfuil mo chairde eagla clowns. Agus shíl mé, ó tá mé céimí de chuid Colláis Brothers Ringly Clown, agus duine a chuidíonn le daoine dul in iúl ar a n-eagla, cé chomh foirfe do dom a dhéanamh le físeán ar seo. Ceart? Bainim bhrí sin a dhéanamh do roinnt ama anois, agus ó bhí mé ag déanamh roinnt clowning ar scoil inniu mo iníon, chinn mé go mbeadh an t-am anois chun é a dhéanamh. Anois, má roghnaíonn tú é seo a dhéanamh ní mór duit a bheith freagrach go hiomlán do shláinte spioradálta féin ... go háirithe mar gheall ar, i gcás roinnt de tú, an íomhá ar aghaidh .... d'fhéadfadh a bheith scanrúil!

**Deir \* téacs ar bharr an físeán:** "B'fhéidir gur mhian leat chun tús a chur cnagadh anois ..."

**\* Tugann hata thar aghaidh agus a thiocfaidh chun bheith ina fear grinn iomlán \* péint aghaidh**

Ceart go leor! Mar sin, ... tá tú réidh le haghaidh seo?

**Taobh na láimhe:** roghnaigh mé grá clowns, agus roghnaigh mé grá agus glacadh le mé féin. A roghnaigh mé go clowns grá, agus roghnaigh mé grá agus onóir dom féin. A roghnaigh mé le clowns ghrá. Mar go bhfuil siad greannmhar, tá go leor milis chuid is mó acu, tá siad dea-natured, go bhfuil siad anseo do mo taitneamh a bhaint as. Agus ós rud é a roghnaigh mé an saol a ghrá níos mó, roghnaigh mé grá clowns freisin!

**Os cionn an tsúil:** roghnaigh mé clowns ghrá.

**Taobh na súile:** roghnaigh mé clowns ghrá.

**Faoi na súl:** agus nach bhfuil mé eagla acu.

**Faoin srón:** níl aon rud a eagla.

**Faoin béal:** níl aon rud a eagla.

**Cnámh cliabh:** ní gá a bheith eaglach clowns.

**Faoi na lámh:** mar sin tá mé ligin dul ar aon eagla,

**Barr an chinn:** théann ligean d'aon eagla clowns,

**Os cionn an tsúil:** roghnaigh mé grá clowns

**Taobh na súl:** agus uaireanta

**Faoi na súl:** i scannáin teilifíse nó seónna

**Faoin srón:** a dhéanann siad clowns scanrúil

**Faoin béal:** ach a dhéanann siad a lán rudaí scanrúil

**Cliabh Cnámh:** má bhí mé eagla ar gach rud

**Faoi na lámh:** go raibh portayed riamh mar scanrúil i scannáin

**Barr an chinn:** ní bheadh aon rud nach raibh mé eagla ar na

**Os cionn an tsúil:** agus tá mé an ligin dul ar mo eagla

**Taobh na súile:** théann ligean d'aon eagla

**Faoi na súl:** toisc go B'fhearr liom a mothú sona

**Faoin srón:** B'fhearr liom a mothú go maith

**Faoin béal:** agus is é sin cad iad na clowns anseo le haghaidh.

**Cnámh cliabh:** chun cabhrú bhraitheann mé sásta

**Faoi na lámh:** a dhéanamh dom gáire

**Barr an ceann:** a dhéanamh, dar liom go maith faoin saol

**Os cionn an tsúil:** théann ligean d'aon eagla

**Taobh na súile:** roghnaigh mé grá clowns

**Faoi na súl:** grá clowns saol

**Faoin srón:** agus roghnaigh mé an saol a ghrá

**Faoin béal:** agus sílim go mbeadh sé níos fearr a clowns ghrá ná a bheidh eagla acu

**Cnámh cliabh:** Tá mé ag scaoileadh eagla

**Faoi na lámh:** scaoileadh mo eagla roimh aon rud

**Barr an chinn:** B'fhearr liom Is breá le mothú

**Os cionn an tsúil:** Tá grá mo nádúr fíor

**Taobh na súl:** ionas lig mé dul ar eagla

**Faoi na súl:** Is breá ar fad go mbeidh

**Faoin srón:** agus tá mé go breá i bhfad níos mó a roinnt

**Faoin béal:** scaoileadh aon eagla atá fágtha

**Cnámh cliabh:** ní gá dom a bheith eaglach clowns

**Faoi na lámh:** ní gá dom a bheith eagla ar an aghaidh péinteáilte

**Barr an ceann:** ní gá dom a bheith eagla ar an srón dearg

**Os cionn an tsúil:** ní gá dom a bheith eaglach clowns

**Taobh na súile:** dul ligean eagla

**Faoi na súl:** agus grá a roghnú

**Faoin srón:** scaoileadh leis an eagla ag leibhéal cheallacha

**Faoin béal:** scaoileadh é an bealach ar fad ar ais trí mo am atá thart

**Cnámh cliabh:** scaoileadh é an bealach ar fad ar ais trí mo óige

**Faoi na lámh:** scaoileadh seo go léir eagla-óige

**Barr an chinn:** eagla seo go léir ó aon rud ó óige

**Os cionn an tsúil:** Tá mé ag cur an deis seo a

**Taobh na súl:** go soiléir go léir mo eagla óige

**Faoi na súl:** rudaí sin go léir a úsáidtear liom a bheith eaglach

**Faoin srón:** an raibh sé clowns

**Faoin béal:** nó an monster mar a thugtar faoin leaba

**Cnámh cliabh:** Tá mé ligin dul go léir leis an inní

**Faoi na lámh:** toisc go bhfuil mé ag roghnú grá

**Barr an chinn:** clowns bhfuil ach anseo chun cabhrú liom a bheith sásta

**Os cionn an tsúil:** agus roghnaigh mé grá dóibh chun na

**Taobh na súile:** mar gheall ar a roghnaigh mé a bheith sásta

**Faoi na súl:** agus is breá liom aon duine a chuidíonn liom a bheith sásta

**Faoin srón:** scaoileadh mo eagla

**Faoin béal:** agus ag glacadh le grá

**Cnámh cliabh:** glacadh le sonas

**Faoi na lámh:** ligean orm féin an linbh áthas

**Barr an chinn:** ligean orm féin a clowns grá

**Os cionn an tsúil:** Is é agus an fhírinne

**Taobh an tsúil:** tá clown i dúinn uile

**Faoi na súl:** agus b'fhéidir trí bheith eaglach clowns

**Faoin srón:** Tá mé neamhaird ar cuid de dom áthasach

**Faoin béal:** a roghnaigh mé a bheith saor in aisce

**Cnámh cliabh:** Tá mé ag clowns grámhara

**Faoi na lámh:** agus tá mé an fear grinn grámhara i dom

**Barr an chinn:** i gcomhlacht, aigne spiorad, agus.

Tóg anáil domhain. \* **Aeir i, aer amach** \*

**SÍOCHÁIN AMACH!**

## **Spiders: Damháin alla (ach ní díreach faoi dhamháin alla ...)**

<http://youtu.be/OWH9wLyetcw>

**Translation by Jacqueline Mart**

-----

Maith go leor, fáilte roimh eipeasóid eile de leas a eagla, ag bogadh ó eagla a ghrá. Agus tá gach cineál rudaí beaga go bhfuil daoine eagla go EFT féidir cabhrú leo a soiléir ar an eagla. A lán daoine ag glanadh an eagla na rudaí ar nós: nathracha, francaigh, agus fiú damháin alla. Mar sin ligeann a dhéanamh le físeán ar imréitigh an eagla na damháin alla. Mar sin, glacadh le freagracht iomlán do do leas féin ...

**Taobh na láimhe:** Cé mé eagla an damháin alla, cloose I a ghabhann le glacadh le grá agus mé féin. Cé go I. .... \* Sos \*

Fan, sílim go bhfuil bealach is fearr chun é seo a dhéanamh. Tá mé ag dul a fháil ar roinnt cúnaimh ó cara de mo, ach a tharlaíonn do bheith ... Is é ainm di Velcro, agus tá sé ina Tarantula Gruaige Sile Rose. Mar sin, ... teacht anseo Velcro ... Dia duit ansin!

**\* Gáire \***

**Taobh na láimhe:** Cé mé eagla an damháin alla, roghnaigh mé le grá agus glacadh le mé féin. Cé go bhfuil mé eagla ar na damháin alla, roghnaigh mé le grá agus onóir dom féin. Cé eagla orm de dhamháin alla ....

**\* Sos a choigeartú le haghaidh arround Spider ag bogadh ar lámh \* ... a fhios agat ag obair le hainmhithe .... :)**

**\* Mbogann Spider a \* lámh os coinne**

**Taobh na láimhe:** Agus cé mé eagla an damháin alla, roghnaigh mé go domhain agus completely, grá agus onóir dom féin, agus aon duine eile glacadh le ...

**\* Sos a choigeartú arís do arround Spider ag bogadh ar lámh \* ceart go leor .... ach a choinneáil ar cnagadh \* mbogann Spider a ghualainn \* Níl a théann tú. Ar mhaith leat dul suas ann do awhile?**

**Taobh na láimhe:** ... a roghnaigh mé chun grá agus glacadh le mé féin agus an duine ar bith eile a chuireann le seo a eagla.

**Thuas súl:** fad an eagla damháin alla

**Taobh na súl:** fad an eagla damháin alla

**Faoi súl:** fad an eagla damháin alla

**Faoi srón:** a roghnaigh mé a scaoileadh é

**Faoi béal:** a roghnaigh mé chun ligean dó dul anois

**Cnámh cliabh:** tá siad seo ró-créatúir Dé.

**Thíos an poll lámh:** agus tá áilleacht dóibh

**Ar bharr an ceann:** mar sin tá mé eagla seo imréitigh

**Thuas súl:** ligean dó dul ag leibhéal cheallacha

**Taobh na súl:** ligean dó dul an bealach ar fad ar ais trí mo am atá thart

**Faoi súl:** ar ais trí gach mo thaithí le damháin alla

**Faoi srón:** ghlanadh amach an eagla

**Faoi béal:** imréitigh sé amach go hiomlán

**Cnámh cliabh:** agus mar chuid de deir liom

**Thíos an poll lámh:** ní féidir liom dul in iúl ar an eagla na damháin alla

**Ar bharr an ceann:** toisc go bhfuil damháin alla ag dul a mharú dom

**Súl Thuas:** agus tá cuid acu

**Taobh na súl:** ach amháin toisc nach féidir liom a bhfuil eagla damháin alla

**Faoi súl:** Ní chiallaíonn Tá mé ag dul chun rud éigin a dhéanamh dúr

**Faoi srón:** Is féidir liom a bheith cliste gan a bheith eaglach

**Faoi béal:** Níl mé ag dul a phiocadh suas le baintreach dubh

**Cnámh cliabh:** Tá mé ag glanadh an eagla

**Thíos an poll lámh:** Is féidir liom a bheith cliste gan a bheith eaglach

**Ar bharr an ceann:** Is é seo an fíor na rudaí sin go leor

**Thuas súl:** fad eagla seo

**Taobh na súl:** más rud é go lig mé ag dul ar eagla aon ní a

**Faoi súl:** ní bheidh mé mé féin a chur de chúram

**Faoi srón:** ní bheidh mé a chosaint myself

**Faoi béal:** seo go léir eagla go mbeidh mé rud éigin a dhéanamh dúr

**Cnámh cliabh:** mé féin agus a chur i mbaol ar bhealach

**Thíos an poll lámh:** más rud é nach bhfuil mé eagla

**Ar bharr an ceann:** Is féidir liom a bheith cliste gan a bheith eaglach

**Thuas súl:** a roghnaigh mé chun muinín féin

**Taobh na súl:** Tá mé ligín dul ar an eagla na damháin alla

**Faoi súl:** Tá mé ligín dul ar an eagla aon ní a

**Faoi srón:** Tá mé ag bogadh ó eagla a ghrá

**Faoi béal:** Toisc nach bhféadfaí a ghrá ar aghaidh mar seo

**Cnámh cliabh:** Imréitigh an eagla

**Thíos an poll lámh:** ligean ar cíós a théann sé go deo

**Ar bharr an ceann:** toisc nach bhfuil eagla mothú go maith

**Thuas súl:** Ba mhaith liom grá a bhraitheann in áit

**Taobh na súl:** B'fhearr liom a bhraitheann in áit grá do gach ceann de na créatúir Dé

**Faoi súl:** fiú damháin alla

**Faoi srón:** téigh ligean d'aon eagla atá fágtha

**Faoi béal:** fhéadfadh a bheith agam a bheith fós ina leith sláintiúil do céard a d'fhéadfadh nach mbeadh i ndáiríre sábháilte

**Cnámh cliabh:** agus is féidir liom dul in iúl ar eagla

**Thíos an poll lámh:** mar gheall ar a roghnaigh mé grá le mothú

**Ar bharr an ceann:** I aigne comhlacht agus an spiorad

agus a ghlacadh anáil domhain. Cén chaoi a bhfuil tú ag déanamh Velcro? An bhfuil tú ceart go leor ann?

Ceart go leor dul in iúl do eagla na damháin alla, dul in iúl do eagla aon ní, bogadh ó eagla a ghrá, beidh sé a dhéanamh ar an saol a lán níos iomláine taitneamhach! Go raibh maith agat as sin a dhéanamh.

**\* Gáire \***

**\* Spider ina shuí ar bharr an ceann \*** ... sa bhreis ar ina ndéanann siad gabhálais álainn ... agus a choinneáil ag cnagadh ...

**\* Spider ar cófra \*** ... agus sa bhreis ar a dhéanann siad broaches álainn ... Hi Velcro! ..... aon rud a eagla ar na ...

**English: Anxiety in My Stomach** (from June 15th 2011 Newsletter)

**Irish: Imní i mo boilg** (ó mhí an Mheithimh 2011 Nuachtlitir 15ú)

Translation by Jacqueline Mart

Taobh an Láimh: Cé go bhfuil mé fós roinnt inní i mo bholg, roghnaigh mé le grá agus glacadh le mé féin. Cé go bhfuil mé fós roinnt inní i mo bholg, roghnaigh mé go breá, agus maith dom féin. Cé go bhfuil mé fós roinnt inní i mo bholg ... mar go bhfuil mé fós eagla nach féidir liom a rialú, agus go bhfuil na torthaí mar a thagann an saol dom nach féidir liom a bheith in ann é a láimhseáil. Agus cé go bhfuil mé fós roinnt inní i mo bholg, mé a roghnú chun grá go domhain agus go hiomlán agus maithiúnas agus mé féin agus aon duine eile a bhfuil baint acu leis an eagla a ghlacadh.

Pointe súl Thuas: seo an eagla atá fágtha i mo bholg.

Taobh an tSúil: an inní atá fágtha i mo bholg.

Faoin Eye: Gach seo eagla fágtha

Faoin Srón: nach mbeidh go leor.

Faoin Béil: agus nach bhfuil mé cnámh go leor

cliabh: seo go léir eagla nach bhfuil mé go leor.

Faoin Cíche: Mar a thugann beatha dom rudaí,

Faoi na lámh: Tá eagla orm nach mbeidh mé in ann é a láimhseáil.

Barr an ceann: Le na rudaí dona tarlú sa gheilleagar,

Pointe súl Thuas: b'fhéidir go mbeidh gá dom

Taobh an tSúil: a dhéanamh ar rudaí nach féidir liom a dhéanamh.

Faoin Eye: Gach seo féin-amhras.

Faoin Srón: Gach seo a eagla.

Faoin Béil: Gach seo inní atá fágtha.

cliabh: Mar go bhfuil mé ag féachaint ar áit a bhfuil mé ag



Faoin Cíche: agus i gcás tá mé,  
Faoi na lámh: agus ní féidir liom a fheiceáil go léir an cruthúnas gur mhaith liom buíochas  
Barr an ceann: gur féidir liom déileáil le saol,

Pointe súl Thuas: gur féidir liom rath.  
Taobh an tSúil: Más rud é nach raibh mé a dhéanamh i ndáiríre go maith  
Faoin Eye: nuair a bhí an eacnamaíocht ag dul in éineacht fíneáil,  
Faoin Srón: cad a dhéanann cheapann dom  
Faoin Béil: go bhfuil mé ag dul a bheith in ann a rathú  
cliabh: nuair a bhíonn rudaí chomh deacair?  
Faoin Cíche: Gach seo amhras.  
Faoi na lámh: Gach seo a eagla.  
Barr an ceann: Gach seo inní.

Pointe súl Thuas: Scaoileadh sin.  
Taobh an tSúil: Iad a scaoileadh ag an leibhéal cheallacha.  
Faoin Eye: Seo go léir a scaoileadh eagla agus inní.  
Faoin Srón: Cuí Cuid de dom gá dom é,  
Faoin Béil: ach níl aon mhaith dom é a dhéanamh  
cliabh: mar sin tá mé a scaoileadh.  
Faoin Cíche: B'fhéidir go léir is gá mé na nithe seo a tharlóidh.  
Faoi na lámh: B'fhéidir is gá mé ar an ngeilleagar a thabhairt ar dhúshlán a bheith  
Barr an ceann: a bhrú dom ach go leor

Pointe súl Thuas: chun a fháil amach cé mé i ndáiríre.  
Taobh an tSúil: Nuair nach raibh rudaí diana,  
Faoin Eye: Ní raibh mé ag breathnú chun a fháil amach cé chomh láidir a raibh mé in ann a bheith.  
Faoin Srón: B'fhéidir mé rudaí a shocraigh  
Faoin Béil: ionas go bhfuil mé le tochailt níos doimhne  
cliabh: chun a fháil amach cé mé i ndáiríre,  
Faoin Cíche: chun a fháil amach cé chomh cumhachtach Tá mé i ndáiríre,  
Faoi na lámh: chun a fháil amach conas is iontach mé i ndáiríre.  
Barr an ceann: Tá mé go raibh eagla agus inní

Pointe súl Thuas: a bhfuil mé ar ais.  
Taobh an tSúil: Tá mé go raibh fearg agus fala  
Faoin Eye: a bhfuil mé ar ais,  
Faoin Srón: ach ní raibh mé bodhraigh leo.  
Faoin Béil: Cead agam ach iad a shealbhú ar ais dom.  
cliabh: is cuma cén  
Faoin Cíche: nach bhfuil sé chomh neamhghlan i anseo.  
Faoi na lámh: Ní gá dom a bodhraigh a ghlanadh suas.  
Barr an ceann: B'fhéidir go bhfuil beagán de deannaigh thart,

Pointe súl Thuas: le cúpla stocaí fáin atá suite timpeall ar an urlár  
Taobh an tSúil: ach rud ar bith a fháil trína chéile faoi,  
Faoin Eye: mar sin ní raibh mé spreagtha  
Faoin Srón: chun a fháil amach cad a d'fhéadfadh a bheith cosúil le mo shaol.  
Faoin Béil: Mar sin, b'fhéidir rud éigin taobh istigh de dom  
cliabh: a roghnú chun teas suas mo shaol  
Faoin Cíche: Rud taobh istigh de dom  
Faoi na lámh: ag iarraidh a fháil amach conas is féidir liom a bheith i ndáiríre iontach,  
Barr an ceann: conas is féidir liom a bheith i ndáiríre geal.

Pointe súl Thuas: Agus ós rud é nach raibh ag íoc mé aird ar na píosaí beaga de níocháin.  
Taobh an tSúil: Tá cuid de mo dumpáilte a lán de truflais ar an urlár  
Faoin Eye: a fháil ar mo aird,  
Faoin Srón: mar sin anois tá mé ag glanadh suas é.  
Faoin Béil: Tá mé ag glanadh suas an eagla agus inní.  
cliabh: Tá mé tuirseach ag féachaint air.  
Faoin Cíche: Tá mé ag glanadh suas an fearg agus fuatha  
Faoi na lámh: Tá mé tuirseach ag féachaint air  
Barr an ceann: agus ní gá dom é.

Pointe súl Thuas: Tá an oiread sin a bheith sásta faoi.  
Taobh an tSúil: Tá féidearthachtaí  
Faoin Eye: gur féidir liom a fheiceáil ceart anois,  
Faoin Srón: agus tá tonna de féidearthachtaí  
Faoin Béil: go bhfuil díreach amach as mo réimse radhairc  
cliabh: le haghaidh na huaire.  
Faoin Cíche: Tá mé ag ligean orm féin a fheiceáil cad is féidir  
Faoi na lámh: araon taobh amuigh  
Barr an ceann: agus taobh istigh.

Pointe súl Thuas: Tá mé go léir amhras  
Taobh an tSúil: faoi ??na rudaí a bhfuil mé in ann.  
Faoin Eye: Gach na eagla  
Faoin Srón: ar feadh tréimhse nach seilbh an méid is gá dom a bheith acu  
Faoin Béil: Agus is é an fhírinne  
cliabh: Níor tháinig mé fiú gar  
Faoin Cíche: le fáil amach  
Faoi na lámh: a bhfuil mé in ann i ndáiríre.  
Barr an ceann: Níl sin i bhfad níos mó i ann.

Pointe súl Thuas: Tá gach rud fuinnimh.  
Taobh an tSúil: Tá mé ceangailte le gach ceann de na sé,  
Faoin Eye: na daoine go léir,  
Faoin Srón: na hacmhainní go léir.  
Faoin Béil: Tá rochtain agam ar gach rud atá mé,  
cliabh: gach rud go bhfuil mé riamh beidh gá,

Faoin Cíche: rud ar bith go raibh mé ag iarraidh b'fhéidir.  
Faoi na lámh: Tá mé ceangailte le Foinse,  
Barr an ceann: agus roghnaigh mé go bhfuil a lán de spraoi

Pointe súl Thuas: A roghnaigh mé a fhoghlaim cad tá mé i ndáiríre in ann a dhéanamh  
Taobh an tSúil: Ach bhí mé féin blocáil  
Faoin Eye: ag maireachtáil le rudaí diúltacha i mo chóras fuinnimh,  
Faoin Srón: leis an inmí beag,  
Faoin Béil: go bhfuil fearg agus fuatha  
cliabh: b'fhéidir roinnt ciontacht,  
Faoin Cíche: b'fhéidir roinnt náire d'aois,  
Faoi na lámh: gach cineál na rudaí d'aois  
Barr an ceann: gur roghnaigh mé a thógáil.

Pointe súl Thuas: Ach anois tá mé ag glanadh teach.  
Taobh an tSúil: Tá mé ag cur amach ar an truflais  
Faoin Eye: gach píosa deireanach de bhruscar.  
Faoin Srón: Tá mé ag piocadh go léir ar bun.  
Faoin Béil: Tá mé ag baint úsáide as gallúnach agus níocháin an cairpéid  
cliabh: Tá mé ag baint úsáide as gallúnach agus glanadh na cuirtíní.  
Faoin Cíche: Tá an seomra branda nua arís  
Faoi na lámh: A roghnaigh mé a ligean i bhfianaise  
Barr an ceann: agus a ghluaiseann go grámhar ar aghaidh.

Tóg anáil domhain ... agus deoch uisce.